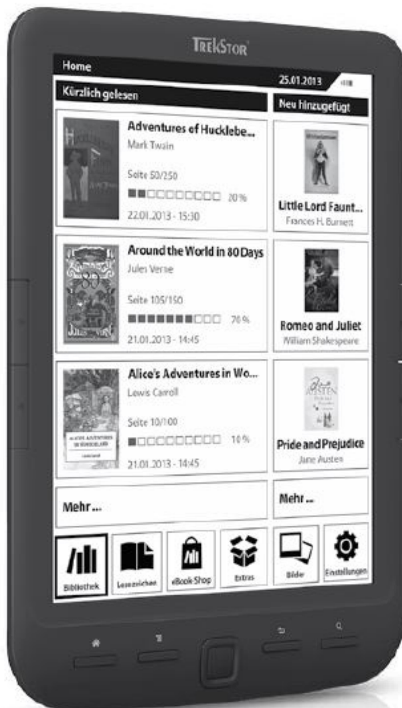
# TrekStor eBook Reader Pyrus – Manuel

TREKSTOR®
Enjoy now.




FR

**eBook Reader** Pyrus maxi

**Index**

# 1 Préface

Nous vous souhaitons un bon divertissement avec TrekStor eBook Reader Pyrus maxi.

Veuillez lire attentivement les instructions suivantes de façon à vous familiariser avec les fonctions de ce produit et son utilisation.

Pour plus d'informations sur les produits actuel, visitez le site Web de TrekStor, www.trekstor.de.

D'autres produits et accessoires sont disponibles à l'adresse www.trekstor-onlineshop.de.

**Technologie Digital Ink®**

Lorsque vous utilisez la technologie Digital Ink®, l'illustration de texte ou image est réalisée par « L'encre numérique ». L'écran est passif : il ne s'éclaire pas comme les écrans LCD traditionnels et ne consomme de l'énergie que pendant le chargement ou la consultation d'une page. Ceci permet à la batterie de durer très longtemps. Une fois définie, « l'encre numérique » reste jusqu'à la génération de l'image suivante, c'est-à-dire que la dernière page affichée reste visible même si la liseuse est déjà éteinte. Avec Digital Ink®, « l'assombrissement » de l'écran est impossible.

## 2 À propos de votre TrekStor eBook Reader Pyrus maxi

TrekStor eBook Reader Pyrus maxi est un appareil de lecture permettant d'afficher des livres électroniques et des textes. Il est utilisé pour voir des fichiers sous les formats : EPUB, PDF, TXT, FB2, RTF, PDB et HTML.

Grâce à la technologie de l'encre numérique, votre lecture sera la même qu'avec un texte imprimé, net et sans vacillement. Un fonctionnement impressionnant de simplicité avec une gestion des signets et une taille d'affichage de texte ajustable pour une lecture détendue.

Le lecteur de livres électroniques a un espace de stockage intégré de 4 GB pouvant contenir près de 4 000 livres et être augmenté avec une carte mémoire microSD-/microSDHC à hauteur de 32 GB.

Les images sous formats JPEG, BMP, PNG et GIF peuvent également être affichées.

⚠ **Attention! Il est essentiel de se conformer aux instructions de sécurité suivantes au Paragraphe 5 de ce manuel**

# 3 Specifications

| | |
|---|---|
| Dimensions (L x W x H) | 151 mm x 211 mm x 10 mm |
| Weight | 320 g |
| Color | Black |
| Internal memory | 4 GB internal memory (for approx. 4,000 eBooks) |
| Integrated card reader | microSD/microSDHC memory card (up to 32 GB) |
| Display type | Digital Ink® Display, 16 greyscale |
| Display size | 8" (20.3 cm) |
| Display dimensions (L x W) | 123 mm x 163 mm |
| Display resolution | 1024 x 768 pixel |
| Interface | Hi-Speed USB 2.0 (Micro-USB) |
| eBook formats | EPUB, FB2, HTML, PDB, PDF, RTF, TXT |
| DRM formats | Adobe® Adept (EPUB, PDF) |
| Picture formats | BMP, GIF (up to 2.5 MB) (not animated), JPEG, PNG (up to 2.5 MB) |
| Operating systems | Microsoft Windows® 8, 7, Microsoft Windows Vista™, Microsoft Windows XP (from SP2), Mac® OS X from 10.6.x, Linux® from Kernel 2.6.x, |
| File system supported | FAT32 |
| Power supply | Integrated lithium polymer battery |
| Charging via | Mirco-USB connector |
| OSD languages | German, English, Italian, French, Spanish, Portuguese, Dutch, Polish, Swedish, Ukrainian |

# 4 Livraison

- TrekStor eBook Reader Pyrus maxi
- Câble USB 2.0 (USB-A sur Micro-USB)
- Guide abrégé

## 5 Consignes de sécurité

Il est essentiel de se conformer aux instructions de sécurité suivantes !

### 5.1 Batterie

- Charger la batterie seulement sous des températures allant de 0° à 35° C.
- Ne pas charger le lecteur numérique si la batterie est endommagée ou a des fuites.

### 5.2 Opérations

- Ne pas exposer le lecteur à une forte lumière, à des températures extrêmes, à l'humidité ou aux vibrations.
- Ne pas couvrir le lecteur lorsqu'on s'en sert ou qu'on le charge. Ceci peut causer une surchauffe.
- Protéger le lecteur de :
  - Températures extrêmement élevées
  - Lumière solaire directe
  - Humidité importante ou substances corrosives
  - Températures sous zéro
- Eteindre immédiatement le lecteur s'il est mouillé. Attendre jusqu'à ce que le lecteur soit complètement sec avant de l'allumer à nouveau.
- Si l'appareil est exposé à une décharge électrostatique, il est possible que le transfert de données entre l'appareil et l'ordinateur ou la fonctionnalité de l'unité soient interrompus. Dans ce cas, l'appareil devrait être déconnecté du port USB, puis reconnecté.
- Les câbles USB plus longs que 3m ne doivent pas être utilisés.

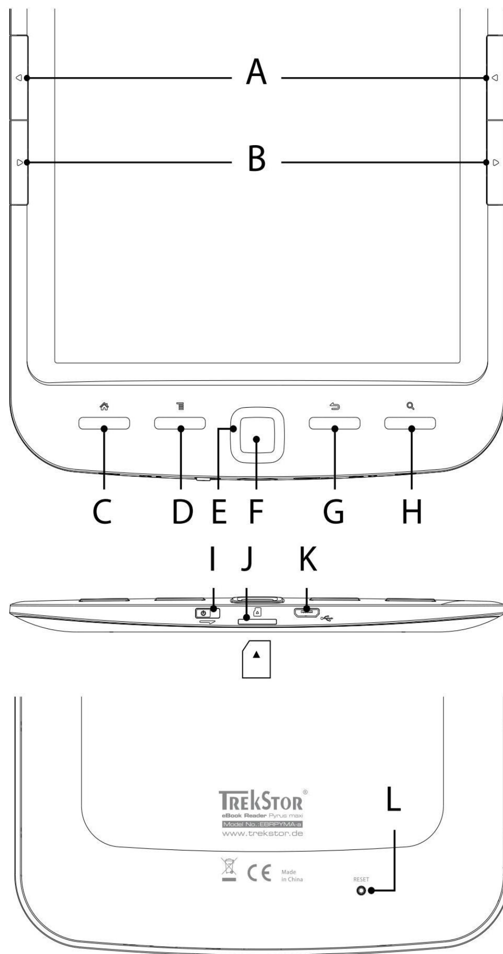
⚠ **Attention!** Lorsque vous utilisez une carte mémoire microSD/microSDHC, vous pouvez endommager la carte mémoire et le lecteur de livres électroniques si vous insérez la carte mémoire dans le mauvais sens !

## 5.3 Nettoyage et entretien

- Tout travail technique sur le produit ne peut être réalisé que par du personnel qualifié. Le produit ne doit pas avoir été ouvert ni transformé. Les composants ne peuvent pas être entretenus par l'utilisateur.
- S’assurer que l’environnement est aussi peu poussiéreux que possible lors de l’utilisation et de la conservation du produit.
- Nettoyer l’écran à l’aide d’un linge mouillé ; ne pas utiliser de nettoyants abrasifs. Conserver le lecteur dans un boîtier protecteur adéquat pour éviter les éraflures (non inclus).
- La capacité indiquée par le système d’exploitation peut différer de la capacité réelle de l’appareil Comme la plupart des fabricants de produits informatiques, TrekStor utilise les préfixes pour les mesures (par exemple 1 GO = 1 000 000 000 bytes) ainsi que le prescrit le Système International des Mesures (SI). Malheureusement, de nombreux systèmes d’exploitation n'obéissent pas à cette norme et affichent une capacité moindre parce qu’ils basent leurs calculs sur la croyance qu’un 1 GO = $2^{30}$ bytes = 1 073 741 824 bytes.

# 6 Familiarisez-vous avec votre TrekStor eBook Reader Pyrus maxi

## 6.1 Commandes



A) **Reculer :** Utiliser ce bouton sur le côté droit et le côté gauche du lecteur pour reculer d'une page dans un livre ou pour faire apparaître le menu précédent au sein d'un certain menu.

B) **Avancer :** Pour avancer d'une page dans un livre ou pour afficher la page de menu au sein d'un certain menu, presser le bouton sur le côté droit ou le côté gauche de l'écran.

C) **Faire apparaître l'écran d'accueil :** Utiliser le bouton pour revenir depuis n'importe quelle page vers l'écran d'accueil.

D) **Appel du menu :** Ce bouton est utilisé pour afficher les menus du lecteur de livres électroniques. Par exemple, si vous avez ouvert un livre électronique, son menu est affiché par l'intermédiaire de ce bouton. D'autres menus peuvent être affichés pour Bibliothèque, Signets, Extras ou Images.

E) **Bouton de navigation :** Utiliser ce bouton pour sélectionner des livres, parcourir des menus et tourner des pages.

F) OK **Bouton OK :** Utiliser ce bouton pour confirmer la sélection en cours.

G) **Bouton retour :** Le bouton ramène toujours au menu précédent, ferme ou sort d'un menu ou d'un affichage.

H) **Recherche/Zoom avant :** Vous pouvez y activer la fonction Recherche pour trouver des mots dans le livre, augmenter la taille de la police ou, éventuellement, agrandir une partie d'une image.

I) **Interrupteur coulissant d'alimentation (On/Off) avec un indicateur de charge :** Faites glisser l'interrupteur d'alimentation vers la droite et maintenez pendant 3 secondes pour mettre en marche ou éteindre le lecteur de livres électroniques. Pendant le chargement, la LED d'état s'allume. À la fin du chargement, la LED d'état s'éteint.
Faites glisser brièvement l'interrupteur d'alimentation vers la droite pour activer le Mode veille. L'écran de veille apparaîtra. Pour lire davantage au même endroit, refaites glisser l'interrupteur d'alimentation vers la droite.

J) **Fente pour carte microSD/microSDHC :** La capacité de stockage de ce lecteur peut être augmentée avec des cartes mémoire d’une taille allant jusqu’à 32 GO. Insérer la carte mémoire, ses contacts vers le haut dans la fente pour cartes mémoire jusqu’à sentir un léger enclenchement.

K) **Port micro USB :** Connecter le lecteur à l’ordinateur via le port micro USB et le câble USB inclus. L’on peut ainsi sauvegarder un nouveau livre numérique sur son lecteur et charger la batterie. Pour faire cela, il est aussi possible de charger le lecteur sur une arrivée de courant adéquate ( le TrekStor USB Charger e.fs), par exemple, via la prise.

L) **Réinitialisation:** Au cas où votre liseuse numerique ne réagie plus, vous pouvez redémarrer l'appareil en pressant la touche redémarrer située au dos de l'appareil. Pour cela, utiliser un stylo fin ou un trombone.

⚠ **Attention!** Ne pas utiliser d'aiguille ou d'instrument pointu pour éviter tout endommagement de votre liseuse eBook.

# 7 Première utilisation

Vous devez charger le lecteur de livres électroniques avant la première utilisation et lorsque les piles sont déchargées.

## 7.1 Chargement du eBook Reader Pyrus maxi

Une fois que vous avez connecté votre TrekStor eBook Reader Pyrus maxi via le câble micro USB vers un ordinateur ou vers une prise utilisant une arrivée de courant adéquate (par exemple le Chargeur-USB TrekStor e.fs), il se charge utomatiquement. Après 3 heures de chargement en USB (5 heures en PC), si la batterie est complètement chargée, le mode de charge s´arrête automatiquement afin d'empêcher toute surcharge.

ℹ **Note:** *Lors des chargements, les lampes LED de statut s'éclairent. Une fois que le chargement est complété, ces témoins s'éteignent.*

ℹ **Note:** *La durée maximale de la batterie est atteinte après environ 10 cycles de recharge de la batterie.*

Grâce à la gestion intelligente d'économies d'énergie du eBook Reader, il est possible de lire durant des semaines en rechargeant une seule fois la batterie.

Si le lecteur est allumé, le statut de la batterie est indiqué dans le coin supérieur droit de l'affichage.

## 7.2 Allumer et éteindre le lecteur

Pousser le bouton poussoir ⏻ vers la droite durant 3 secondes. Attendre quelques seconds jusqu'à ce que l'écran d'accueil s'affiche.

ℹ **Note:** *Si le lecteur numérique ne s'allume pas, il doit être chargé.*

ℹ **Note:** *Lorsque vous démarrez l'unité pour la première fois, veuillez choisir votre langue et régler la date et l'heure.*

Sur l'écran d'accueil, à côté de la date et de l'état de charge, apparaissent à gauche les derniers livres consultés et à droite les derniers livres transférés. Vous avez la possibilité de faire apparaître en-dessous de nouveaux titres ainsi que la barre de

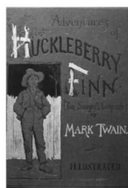
menus. Vous pouvez aussi accéder à votre collection de eBook via le point de navigation « *BIBLIOTHEQUE* ».

Pour éteindre le lecteur de livres électroniques, faites glisser l'interrupteur d'alimentation ⏻ vers la droite et maintenez pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'affichage s'éteigne.

# 8 Écran d'accueil d'eBook Reader Pyrus maxi

Home 25.03.2013 

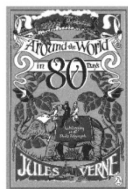
| Recently read | Newly added |
|---|---|




**Adventures of Hucklebe...**
Mark Twain
Page 50/250
20 %
22.01.2013 - 15:30



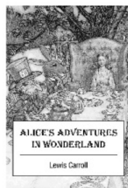
**Little Lord Faunt...**
Frances H. Burnett




**Around the World in 80 Days**
Jules Verne
Page 105/150
70 %
21.01.2013 - 14:45



**Romeo and Juliet**
William Shakespeare




**Alice's Adventures in Wo...**
Lewis Carroll
Page 10/100
10 %
21.01.2013 - 14:45




**Pride and Prejudice**
Jane Austen

**More ...** **More ...**


Library


Bookmarks


eBook-Shop


Extras


Pictures


Settings

Sur l'écran d'accueil, vous pouvez voir les livres que vous avez récemment lus et transférés sur le lecteur.

- La couverture du livre récemment ouvert, son titre, son auteur, le nombre de pages, où en est votre lecture et l'heure à laquelle vous avez lu pour la dernière fois sont affichés sur le côté supérieur gauche.
- Les deux derniers livres électroniques précédemment ouverts sont affichés ci-dessous.
- Le bouton de gauche « *PLUS …* » montre d'autres livres que vous avez déjà lus.
- En suivant « *RECEMMENT AJOUTES* », vous trouverez les trois derniers livres électroniques ajoutés avec leurs couvertures, leurs titres et leurs auteurs.
- Le bouton de droite « *PLUS …* » montre les autres livres que vous avez précédemment ajoutés.

**Note:** Vous pouvez accéder à tous les livres électroniques sur votre lecteur par le bouton « *BIBLIOTHEQUE* ».

En utilisant les boutons de navigation, sélectionnez un livre depuis la vue d'ensemble ou la Bibliothèque et confirmez votre sélection avec le bouton OK.

**Note:** *La sélection actuelle est toujours indiquée par une bordure épaisse.*

# 9 Autres fonctions du lecteur de livres électroniques

Vous trouverez les autres fonctions du lecteur de livres électroniques dans la zone inférieure de l'Écran d'accueil. Pour afficher l'Écran d'accueil du lecteur de livres électroniques, appuyez sur le bouton .




## 9.1 Bibliothèque

En utilisant le bouton « *BIBLIOTHEQUE* », vous pouvez accéder à tous les livres électroniques sur votre lecteur. Si vous appuyez sur le bouton du menu  les sous-menus suivants s'afficheront :

### 9.1.1 Favoris

Les titres que vous avez précédemment indiqués comme favoris sont affichés dans « *FAVORIS* ». En rappuyant sur le bouton du menu , vous pouvez effacer les favoris créés dans le menu suivant, un par un ou tous à la fois.

### 9.1.2 Signets

« *SIGNETS* » est utilisé pour montrer les signets du livre sélectionné que vous avez créés. En rappuyant sur le bouton du menu , vous pouvez effacer tous les signets dans ce livre dans le menu suivant dans « *SUPPRIMER LES SIGNETS* ». Vous pouvez supprimer tous les signets dans tous les livres par la fonction « *EFFACER TOUS LES SIGNETS* ».

### 9.1.3 Recherche

En utilisant la Recherche intégrée, vous pouvez rechercher un livre par le titre, le nom de l'auteur ou le nom du fichier. Utilisez le clavier et parcourez la case de la lettre estompée en utilisant les boutons de navigation. Si vous souhaitez choisir un tréma ou un caractère spécial, vous pouvez accéder à différents claviers par les boutons sur les côtés  ou . Complétez votre entrée en cliquant sur « *TERMINE* » sur le clavier ou en appuyant sur le bouton  Commencez la recherche en confirmant avec le bouton OK.

#### 9.1.4 Trier
Vous pouvez changer l'ordre de vos livres en appuyant sur les boutons *« TITRE »*, *« AUTEUR »*, *« RECEMMENT LUS »* ou *« NOUVELLEMENT AJOUTES »*.

#### 9.1.5 Affichage
Les livres électroniques sont triés par titre et affichés dans *« MODE LISTE »*. Depuis le menu, vous pouvez changer l'affichage à *« MODE COUVERTURE »*.

#### 9.1.6 Fermer
Cliquez sur Fermer pour fermer le menu et revenir à la Bibliothèque.

## 9.2 Signets

Vous pouvez y trouver les signets que vous avez définis, triés par titre de livres.

#### 9.2.1 Effacer les signets
Pour supprimer un ou plusieurs signets d'un livre, vous pouvez les effacer un par un en sélectionnant le signet directement par titre, puis en affichant le sous-menu par le bouton ≣ et en choisissant l'option *« SUPPRIMER LES SIGNETS »*. Pour supprimer tous les signets créés, il suffit de choisir le titre et d'ouvrir le sous-menu directement en appuyant sur le bouton ≣. Maintenant vous avez la possibilité d'effacer simultanément les signets créés pour ce livre. Vous pouvez supprimer tous les signets dans tous les livres avec la fonction *« EFFACER TOUS LES SIGNETS »*.

#### 9.2.2 Fermer
Avec cette option, vous fermez le menu.

## 9.3 Magasin de livres électroniques

**Plus de livres électroniques ?**
En appuyant sur le bouton OK, vous trouverez comment et où vous procurer de nouveaux livres intéressants.

## 9.4 Extras

Vous y trouverez vos favoris, les livres déjà lus, l'Explorateur montrant vos fichiers et dossiers et le manuel détaillé pour votre lecteur de livres électroniques.

### 9.4.1 Favoris

Les titres que vous avez précédemment indiqués comme vos favoris sont affichés dans « *FAVORIS* ». Vous pouvez alors effacer les favoris ainsi créés, un par un ou tous à la fois.

### 9.4.2 Livres déjà lus

Ce menu est utilisé pour afficher les livres que vous avez déjà lus.

### 9.4.3 Explorer

L'Explorer affiche les livres numériques et les images sauvegardés sur le lecteur, classés par dossiers.

**Note:** *Les formats de fichiers qui ne sont pas pris en charge par le lecteur sont annotés d'un point d'interrogation.*

**Effacer :** On peut effacer ici des fichiers, directement à partir de l'appareil. Pour le faire, il faut sélectionner un livre numérique et choisir « *EFFACER* » via le sous-menu. Confirmer la sélection par « *OUI* » dans la fenêtre suivante.

**Rechercher dans l'Explorer :** Pour chercher un fichier avec l'Explorer, il suffit de suivre le même processus que pour une recherche de livres numériques (9.1.3).

**Affichage :** Vous pouvez alterner entre la mémoire interne et externe.

### 9.4.4 Manuel

On trouve ici un manuel d'utilisateur détaillé concernant le lecteur numérique.

### 9.4.5 Fermer

Avec cette option, vous fermez le menu.

## 9.5 Images

Dans ce mode, les images conservées sur l'appareil ou sur la carte mémoire peuvent être affichées soit en mode liste soit en mode vignettes. L'affichage peut être réglé en pressant le bouton dans le menu Images.

**Consulter des images :** Sélectionner avec les touches de navigation l'image souhaitée et l'ouvrir en pressant le bouton OK. Si une image est déjà ouverte, d'autres options d'affichage sont disponibles via le bouton .

### 9.5.1 Tourner

L'image sélectionnée peut être pivotée à 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse. Il faut donc choisir « *PIVOTER* » dans le menu Images puis la direction de rotation désirée. L'image est restaurée comme à son origine via le bouton .

### 9.5.2 Zoom

Presser le bouton et choisir dans le menu « *ZOOMER* » ou « *DE-ZOOMER* » pour agrandir ou rapetisser l'image. Le bouton ramène à la taille originelle de l'image.

### 9.5.3 Diaporama

L'on peut spécifier ici l'ordre et la vitesse d'affichage des images dans un diaporama.

### 9.5.4 Informations sur l'image

Lorsque l'élément de ce menu est sélectionné, le nom, le type de fichier, la taille et la résolution de l'image affichée sont affichés. Appuyez sur le bouton OK pour revenir au mode d'affichage.

### 9.5.5 Fermer

En utilisant cette option, vous pouvez fermer le menu et revenir à l'affichage de l'image.

## 9.6 Paramètres

Pour ajuster le lecteur de manière idéale aux habitudes de lecture, différentes options de personnalisation sont disponibles sous « *PARAMETRES* ».

### 9.6.1 Taux d'actualisation des pages

L'on peut définir ici la fréquence à laquelle des pans d'un livre numérique doivent être complètement actualisés. Moins la page est réactualisée, plus il y a de chances que des phénomènes dits «d'échos» apparaissent sur l'écran.

**Note:** *Ces échos sont un effet normal pouvant se produire lorsqu'on utilise des affichages par encres numériques. Si de nombreuses pages sont consultées à la suite sans une réactualisation totale de l'affichage, il peut arriver que des « restes » des pages précédentes apparaissent sur les pages suivantes.*

Les échos peuvent être empêchés en mettant régulièrement à jour l'affichage. Ceci demande toutefois plus d'énergie qu'une mise à jour peu fréquente. L'on peut choisir sur le lecteur s'il va effectuer une complète réactualisation de la page toutes les pages, ou toutes les 2, 3, 4 ou 5 pages.

### 9.6.2 Paramètres d'économie d'énergie

**Arrêt automatique :** Etablir ici quand l'appareil s'arrête automatiquement et complètement afin de réduire la consommation d'énergie du lecteur.

Le laps de temps avant la fermeture automatique débute lorsque le lecteur se met en mode Pause. Si le mode Pause n'est pas actif, ce laps de temps débute lorsqu'un bouton du lecteur est pressé pour la dernière fois.

L'endroit où la lecture est interrompue est toujours sauvegardé même lors de l'arrêt de l'appareil, de façon à pouvoir reprendre la lecture là où elle a été interrompue la dernière fois.

Faites glisser l'interrupteur d'alimentation du lecteur de livres électronique ⏻ vers la droite et maintenez pendant 3 secondes pour le remettre en marche. Si le lecteur a été désactivé, l'Écran d'accueil s'ouvre toujours après la mise en marche.

**Veille :** Par opposition à la désactivation, certaines fonctions continuent à fonctionner à l'arrière-plan en mode veille. Réglez le laps de temps avant que le mode veille soit automatiquement activé lorsqu'aucun bouton est enfoncé.

Vous pouvez activer ou désactiver le mode veille en faisant glisser l'interrupteur d'alimentation ⏻ brièvement vers la droite. Si l'on « réveille » à nouveau le lecteur de son mode Pause, on voit la dernière page ou le dernier menu consulté avant l'activation du mode Pause.

### 9.6.3 Date & heure

L'on peut ici régler l'heure et la date sur l'appareil. Utiliser les boutons de navigation pour ajuster les paramètres et confirmer avec « *OK* ».

### 9.6.4 Langue

Pour changer la langue du lecteur, ouvrir l'article « *LANGUE* » du menu et sélectionner la langue choisie avec le bouton de navigation.

### 9.6.5 Formatage

Si vous sélectionnez cette fonction, vous avez la possibilité de formater le lecteur de livres électroniques ou la carte microSD. Cette opération effacera **toutes** les données sur le stockage sélectionné. Par conséquent, vous devez sauvegarder vos données avant de commencer le processus de formatage.

### 9.6.6 Paramètres par défaut

Cette fonction réinitialise tous les paramètres d'usine initiaux. Aucun fichier (livres numériques ou images, par exemple) conservé sur votre lecteur numérique ne sera effacé.

### 9.6.7 Infos sur l'appareil

Les informations à propos de l'appareil contiennent toutes les informations importantes concernant le système de votre lecteur numérique. La version du logiciel, la capacité d'emmagasinage, la capacité d'emmagasinage disponible de la mémoire interne ainsi que celle de la carte de mémoire externe, s'il y en a une, sont affichées.

### 9.6.8 Infos d'autorisation DRM

Si l'appareil est déjà autorisé avec Adobe® Digital Editions (ADE) sur PC, l'Identification Adobe® se trouvera affichée ici. Dans le cas inverse, il faut autoriser l'appareil de la manière décrite dans la section 13.2.4.

Pour enlever l’autorisation GDN du lecteur, cliquer sur l'article du menu et confirmer la demande.

⚠ **Attention:** Si l’autorisation GDN du lecteur est effacée, toutes les activations GDN des livres numériques GDN seront effacées du lecteur. Dans ce cas, il faut autoriser l’appareil avec l'Identification ADE.

### 9.6.9 Fermer

En utilisant cette option, vous pouvez fermer le menu et revenir à l'Écran d'accueil.

# 10 Utilisation des cartes mémoire

## 10.1 Insérer une carte mémoire

Le lecteur numérique accepte les cartes mémoire microSD/microSDHC. Insérer la carte mémoire de la manière suivante :

S'assurer que la carte mémoire est correctement alignée avec ses contacts vers le haut. Insérer la carte mémoire dans le lecteur de carte jusqu'à ce qu'un clic se produise.

**Note:** *Si le lecteur numérique ne réagit pas après l'insertion d'une carte mémoire microSD/microSDHC, il faut enlever celle-ci et la réinsérer.*

**Attention:** La carte mémoire et le lecteur numérique peuvent être endommagés si la carte mémoire est insérée dans le mauvais sens.

## 10.2 Enlever la carte mémoire

Pousser tout d'abord légèrement la carte mémoire puis l'enlever avec précautions.

**Note:** *Lorsqu'on insère ou enlève une carte mémoire, il peut falloir quelques secondes au lecteur numérique pour mettre à jour les contenus.*

**Attention:** Ne pas enlever la carte mémoire lorsque son contenu est affiché. L'activité du lecteur sera interrompue et l'appareil pourrait demander à être rallumé.

## 10.3 Limitations des systèmes de fichiers NTFS

Si votre carte mémoire est formatée au format NTFS, les livres numériques emmagasinés ne seront pas reconnus par Adobe® Digital Editions si votre lecteur numérique est connecté à un PC. (Système de fichiers recommandé : FAT32)

# 11 Lire avec le eBook Reader

## 11.1 Ouvrir les livres numériques

### 11.1.1 Via la bibliothèque

Vous pouvez choisir et lire un livre directement à partir de l'écran d'accueil ou en ouvrant la bibliothèque et en choisissant le livre à partir de là.

Les livres numériques sont classés par titre et sont affichés en mode Liste. En utilisant le menu vous pouvez changer le mode en une vue des couvertures et classer les livres par « *TITRE* », « *AUTEUR* », « *LU RECEMMENT* » ou « *NOUVEAUTES* ». Sous « *PREFERES* », tous les livres numériques ayant été sélectionnés auparavant en tant que favoris se trouvent affichés.

De plus, on a la possibilité de rechercher dans le sous-menu de la bibliothèque, parmi les titres, les noms d'auteurs et de fichiers. Appeler le sous-menu via le bouton [≡] et effectuer ensuite la recherche. Pour chercher, procéder de la même façon que celle décrite dans la section 9.1.3.

### 11.1.2 Via l'écran d'accueil

Ouvrir un livre en le choisissant à l'aide des touches de navigation, puis presser le bouton [OK] pour confirmer le choix.

## 11.2 Lecture des livres numériques

Après avoir ouvert un livre, on peut en parcourir les pages en utilisant les boutons [▶] ou [◀] . La barre en haut d'un livre affiche son titre, le numéro de la page ouverte ainsi que le nombre total de pages.

ℹ **Note:** *Le nombre total de pages d'un livre numérique peut changer en fonction de la taille de police sélectionnée, des marges et de l'espacement entre les lignes*.

Utiliser le bouton [≡] pour accéder au menu du livre numérique et obtenir d'autres informations à son sujet, pour faire des réglages ou placer des signets.

### 11.2.1 Ajouter signet

Avec cette action il est possible de marquer une certaine page d'un livre, de manière à pouvoir la retrouver rapidement lorsqu'on reprend la lecture. Si un signet a été

placé sur une page que l'on est en train de lire, l'option « *Enlever le signet* » se trouve affichée à cet endroit.

### 11.2.2 Signets

Voici une liste de signets déjà placés au sein du livre en cours. Naviguer vers le signet souhaité et confirmer la sélection en pressant le bouton OK . Si l'on désire effacer l'un des signets, ou tous, il faut sélectionner l'option « *Effacer signet* » or « *Effacer ces signets* » et confirmer l'effacement par « *Oui* ».

### 11.2.3 Table des matières

L'on peut voir ici le contenu. Naviguer vers le chapitre ou les passages désirés et confirmer la sélection en pressant le bouton OK. Il faut noter que tous les ouvrages n'ont pas une table des matières.

### 11.2.4 Aller à la page

Ouvrir une page spécifique du livre numérique en entrant le numéro de page. Saisir le numéro de la page souhaitée en utilisant les boutons de navigation ; confirmer le choix à l'aide du bouton OK.

### 11.2.5 Rechercher

On peut chercher ici des mots spécifiques à l'intérieur d'un livre. Procéder de la façon décrite dans la section 9.1.3. Si la recherche est fructueuse, le mot recherché est surligné dans le livre numérique. Utiliser les boutons de navigation pour passer au résultat suivant de la recherche.

### 11.2.6 Taille police

Chacun a besoin d'une taille de police différente pour faciliter sa lecture. Le lecteur offre donc la possibilité de choisir parmi 6 tailles différentes de polices celle qui convient le mieux à chacun.

### 11.2.7 Police

- SEULEMENT POUR LES DOCUMENTS AU FORMAT TXT

Si un document est ouvert au format *.txt, il est possible de sélectionner différentes polices pour l'affichage du texte.

### 11.2.8 Interlignage

- SEULEMENT POUR LES DOCUMENTS AU FORMAT TXT

Il existe différentes options d'espacement interlinéaire. Régler celle qui convient le mieux à chacun.

### 11.2.9 Marge
Régler la largeur des marges de pages.

### 11.2.10 Texte uniquement (Reflow)
- SEULEMENT POUR LES DOCUMENTS AU FORMAT PDF

Avec cette option disponible pour les fichiers PDF, seul le texte est affiché. Les images sont cachées avec ce paramétrage.

### 11.2.11 Pivoter l'écran
On peut faire pivoter l'affichage du livre numérique de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire. Sélectionner simplement la direction de rotation préférée.

### 11.2.12 Bascule auto
Grâce à cette fonction l'on peut régler un laps de temps pour le rythme auquel les pages du livre seront tournées automatiquement. Ceci permet une lecture sans utiliser les mains.

### 11.2.13 Mode actualisation
L'on peut ici sélectionner la fréquence auquel l'affichage est réactualisé. Pour plus d'informations sur le paramétrage des pages et l'effet d'écho, consulter la section 9.6.1.

### 11.2.14 Ajouter ou supprimer des Favoris
Utilisez cet élément de menu pour ajouter le livre électronique actuel à la liste de vos livres électroniques favoris. La liste des Favoris triés par titre peut être trouvée dans le menu Options de la Bibliothèque. Si le livre actuel était déjà enregistré comme favori, vous pouvez le supprimer des Favoris.

### 11.2.15 Indiquer comme lus
Vous pouvez y indiquer le livre actuel comme lu. Si le livre a déjà été indiqué comme lu, vous pouvez l'indiquer comme non lu.

### 11.2.16 Informations sur le livre
Ce menu affichera les informations sur le titre, l'auteur, l'éditeur, le format, la taille du fichier et la protection DRM du livre électronique.

### 11.2.17 Fermer

En utilisant cette option, vous pouvez fermer le menu et continuer à lire votre livre.

## 12 Connecter le lecteur à l'ordinateur

Pour charger des photos ou des livres électroniques, vous pouvez brancher votre lecteur de livres électroniques à un ordinateur en utilisant le câble micro-USB inclus.

Après avoir été connecté avec succès à l'ordinateur, le lecteur passe en mode USB et le mode Lecture est interrompu.

Le lecteur numérique devrait à présent être détecté et affiché en tant que « *DISQUE AMOVIBLE* » (ou « *DISQUE* » sur un Mac) « *TREKSTOR* ». Pour ouvrir le disque ou le disque amovible du lecteur numérique, il suffit de cliquer deux fois dessus.

Le lecteur de cartes microSD/microSDHC du lecteur de livres numériques est reconnu et affiché en tant que « *DISQUE AMOVIBLE* » ou « *DISQUE* » additionnel sous le nom « *TREKSTOR* ». On peut seulement accéder à cette fonction si une carte mémoire est insérée dans la fente pour les cartes.

## 13 Chargement de nouveaux livres sur le lecteur

Afin de charger de nouveaux livres numériques sur le lecteur, il faut tout d'abord connecter celui-ci à un ordinateur via le câble Micro USB inclus.

### 13.1 Transférer des livres numériques sans protection de copie et des images sur le lecteur

Sélectionner les livres souhaités sur l'ordinateur et les copier vers n'importe quel dossier sur le disque amovible « *TREKSTOR* », le lecteur. Faire la même chose si l'on souhaite transférer des images vers le lecteur.

### 13.2 Transférer des fichiers ePUB et PDF ayant la protection de copie GDN vers le lecteur

Ce lecteur de livres numériques accepte aussi les contenus créés avec la protection de copie Adobe® ADEPT.

#### 13.2.1 Pourquoi la GDN ?

De nombreux ouvrages électroniques sont protégés à l'aide d'une protection GDN. Cette protection est conçue pour protéger les copyrights des auteurs et des éditeurs. Comme un livre numérique est attaché à une certaine ID Adobe® lors de son

téléchargement vers un appareil ou un ordinateur, il ne peut être lu sur un certain nombre d'appareils. De cette façon, la distribution de contenus protégés par des copyrights, par exemple sur des réseaux de partage de fichiers sur Internet, peut être empêchée.

### 13.2.2 ID Adobe®

Il faut une ID Adobe® pour enregistrer son appareil sous son nom et pour autoriser des livres numériques protégés de la copie sur son appareil. L'enregistrement d'une ID Adobe® est gratuite et peut être facilement réalisée sur le site www.adobe.fr ou lors de l'installation de Adobe® Digital Editions.

On peut télécharger gratuitement le logiciel Adobe® Digital Editions à l'adresse www.adobe.com/fr/products/digitaleditions. Il est utilisé pour télécharger des livres numériques protégés par GDN et pour transférer ces livres vers le lecteur.

### 13.2.3 Installer Adobe® Digital Editions (ADE)

Afin de télécharger Adobe® Digital Editions (ADE), l'ordinateur doit être connecté à l'Internet.

On peut télécharger Adobe® Digital Editions à l'adresse www.adobe.com/fr/products/digitaleditions. Suivre les instructions du programme pour installer ADE.

Lors de l'installation de ADE, il est possible de créer sa propre ID Adobe® gratuite si l'on n'en possède pas déjà une. Saisir son adresse de courriel et compléter le formulaire en ligne en suivant les instructions. Après l'inscription, on retourne vers la fenêtre ADE.

### 13.2.4 Autorisation de l'appareil

Saisir le nom et le mot de passe pour activer son compte Adobe®. Connecter à présent le lecteur numérique au PC. ADE reconnaît le lecteur et demande d'autoriser l'appareil.

**À partir de la version 2.0 d'Adobe® Digital Editions :**
Connectez votre eBook Reader à votre ordinateur. Cliquez en haut à gauche sur l'appareil « *TrekStor* », puis sur la petite roue à droite située au-dessus. Sélectionnez « *Autoriser l'appareil* » et suivez les instructions du logiciel jusqu'à ce que l'eBook Reader soit relié à votre ID Adobe.

Compléter l'autorisation afin de transférer les livres numériques protégés de la copie vers l'appareil. Sans une autorisation réussie, cela ne sera pas possible.

**Note:** *Chaque ID Adobe® accepte jusqu'à 6 appareils portables.*

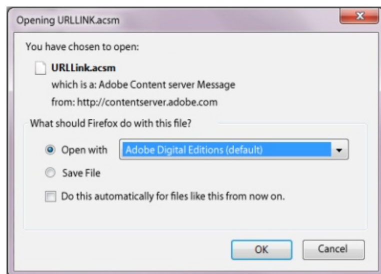
Après l'autorisation, le lecteur numérique apparaît dans la colonne gauche de Adobe® Digital Editions. Les contenus du lecteur se trouvent affichés dans la fenêtre droite.

### 13.2.5 Télécharger un livre numérique en utilisant Adobe® Digital Editions et le copier sur le lecteur

Suivre les étapes suivantes pour charger un livre numérique sur un lecteur en utilisant Adobe® Digital Editions :

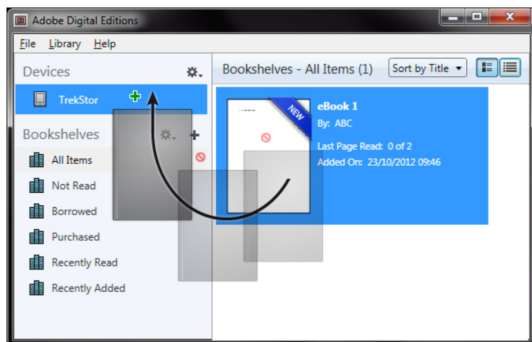
1) Après avoir acheté un livre sur une boutique Internet, il faut à présent le télécharger. Pour ce faire, choisir le lien de téléchargement sur la page.

2) Une fenêtre de dialogue s'ouvre à présent. Sélectionner dans cette fenêtre l'option « *Ouvrir avec Adobe Digital Editions* » et confirmer le choix par « *OK* ».

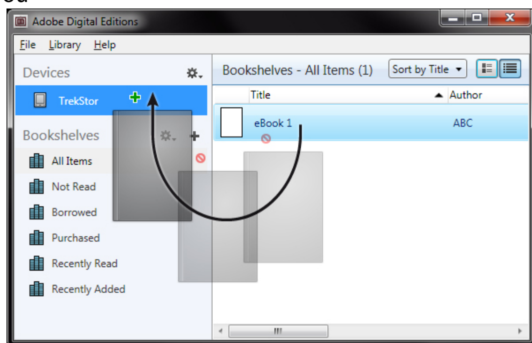


Adobe® Digital Editions s'ouvre à présent et le livre se trouve téléchargé et conservé à l'intérieur du dossier « *MES EDITIONS NUMERIQUES* » (Windows® 7 : « *BIBLIOTHEQUES* ➔ *DOCUMENTS* » ou Windows® XP : « *MES FICHIERS* ».

On peut à présent copier le livre numérique en effectuant un glisser-déposer vers l'appareil. Cliquer simplement sur le livre et le faire glisser avec la souris vers le lecteur (« *TREKSTOR* »).




ou




Après un transfert réussi, le livre électronique peut être affiché sur le lecteur.

**Note:** *Si Adobe® Digital Editions ne peut télécharger et ouvrir automatiquement le livre numérique, il faut charger le fichier *.acsm sur le lecteur et suivre les étapes suivantes :*

*Ouvrir le dossier où a été téléchargé le fichier *.acsm. Cliquer deux fois le fichier *.acsm et quitter ensuite le téléchargement du livre numérique en utilisant Adobe® Digital Editions. Le téléchargement devrait à présent démarrer et le livre devrait se retrouver relié à l'ID Adobe®.*

**Attention:** Si l'autorisation GDN du lecteur est effacée, TOUTES les activations GDN des livres numériques achetés avec GDN seront effacées du lecteur. Dans ce cas, il faut autoriser l'appareil avec l'ID ADE.

**Note:** Plus d'informations concernant Adobe® Digital Editions, l'ID Adobe® et la protection Adobe® ADEPT sont disponibles sur le site http://www.adobe.com/fr/products/digitaleditions/help/.

## 13.3 Transférer des livres électroniques à l'aide de TrekStor eReader Suite

Mises à jour régulières, gestion et synchronisation de livres électroniques, mais aussi accès direct à votre Boutique eBook - qui effectue gratuitement eReader Suite toutes les tâches qui permettent d'optimiser votre lecture.

### 13.3.1 Installation de eReader Suite

a) Connectez votre eBook Reader à votre PC ou à votre MAC avec le câble USB inclus.
b) Assurez-vous que votre ordinateur est connecté à Internet.
c) Pour démarrer l'installation, suivez les instructions suivantes :

**Windows :** Ouvrez dans le Bureau le lecteur appelé « TrekStor », démarrez le fichier d'installation « eReader Suite » et suivez les instructions du programme d'installation.

**Mac OS :** Sélectionnez l'appareil « TrekStor » dans la fenêtre «Finder» et déplacez le fichier « eReader Suite » dans le dossier Programme. Démarrez l'application « eReader-Suite » dans le dossier « Programme » et suivez les instructions du programme d'installation.

### 13.3.2 Fonctionnement de TrekStor eReader Suite

eReader Suite est réparti dans trois sections :

**Accueil**
Vous trouverez ici des informations relatives à votre appareil comme les nouveautés, une rubrique d’aide et des astuces. De plus, vous pouvez télécharger des fiches techniques,
des manuels et des mises à jour. Qui plus est, la page d'accueil vous fournit également une vue d'ensemble de la mémoire disponible, l’identifiant Adobe® correspondant, l’immatriculation de l’appareil et la version la plus récente du logiciel-système.

**Boutique**
Accédez directement à la boutique eBook intégrée, parcourez les offres du moment ou achetez de nouveaux livres électroniques.

**Note:** *Si vous avez des questions ou souhaitez avoir davantage d’informations, veuillez contacter le gérant de votre boutique eBook.*

**Livres**
Gardez toujours une trace de vos livres électroniques et synchronisez-les sur votre ordinateur grâce au lecteur eBook Reader. Ainsi, votre bibliothèque est toujours à portée de main.

**Note:** *En cas d’utilisation de livres électroniques protégés par DRM, vous aurez besoins d’Adobe® Digital Editions ainsi que d’un identifiant Adobe®.*

## 14 Quitter et déconnecter le Lecteur de eBook de l'ordinateur

⚠ **Attention:** Veuillez suivre la procédure recommandée pour quitter, afin d'éviter de causer des dégâts à l'appareil ou une perte de données !

**Windows® 8/7/Vista™/XP**
En bas à droite de la barre des tâches, cliquez à gauche sur l'icône « Déconnecter l'appareil en toute sécurité ». Dans le menu qui apparaît, cliquez à gauche sur « Déconnecter le disque/mémoire de masse en toute sécurité » et déconnectez votre Lecteur de eBook de l'ordinateur.

**Mac® OS X 10.6 et supérieures**
Veuillez enlever le disque « TrekStor » du « Bureau » en cliquant sur l'icône du disque et en l'emmenant sur l'icône de la poubelle. Vous pouvez à présent déconnecter le lecteur de eBook de votre ordinateur.

## 15 Mettre le eBook Reader en mode service

Pousser brièvement le commutateur ⏻ sur la droite pour activer le mode veille. L'écran de veille apparaît. Pour continuer la lecture au même endroit pousser le commutateur ⏻ de nouveau brièvement vers la droite.

## 16 Arrêter le Lecteur de eBook

Pour éteindre votre liseuse, pousser le button poussoir ⏻ sur la droite et le maintenir pendant 3 secondes. Confirmer l'arrêt avec la touche OK. Votre liseuse s'éteint.

## 17 Reinitialisation

Au cas où votre liseuse numerique ne réagie plus, vous pouvez redémarrer l'appareil en pressant la touche redémarrer située au dos de l'appareil. Pour cela, utiliser un stylo fin ou un trombone.

⚠ **Attention:** Ne pas utiliser d'aiguille ou d'instrument pointu pour éviter tout endommagement de votre liseuse eBook.

## 18 Copyrights et notices de marque déposée

Les lois sur la propriété intellectuelle interdisent de copier n'importe quelles données de ce produit ainsi que la totalité ou des extraits de ce manuel (illustrations, documents en rapport, etc.) sans la permission du détenteur du copyright.

De plus, l'utilisation des données de ce produit ou du contenu de ce manuel ne sont pas autorisés sans la permission de TrekStor GmbH's si ce n'est pour une utilisation personnelle.

Windows® et Windows Vista™ sont des marques déposées enregistrées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Mac® OS est une marque déposée de Apple Inc. aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Linux® est une marque déposée de Linus Torwalds aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Adobe®, le logo Adobe® logo, Reader et PDF sont soit des marques déposées, soit des marques de Adobe® Systems Incorporated aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Le fabricant se réserve le droit d'améliorer constamment le produit. Ces changements peuvent être réalisés sans être directement décrits dans ces instructions d'utilisation. Pour cette raison, les informations fournies dans ces instructions d'utilisation peuvent ne pas refléter l'état actuel de la technologie.

Le fabricant ne garantit l'efficacité du produit que pour l'usage prévu. En outre, le fabricant ne peut être tenu pour responsable pour les dégâts ou pertes de données et les conséquences pouvant en découler.

## 18.1 CE



# EC DECLARATION OF CONFORMITY

**As manufacturer and importer respectively:**

**TrekStor GmbH**
Kastanienallee 8 - 10
D-64653 Lorsch, Germany

herewith declares that the products

**Product:** **eBook Reader Pyrus maxi**

**Type:** **electronic reading device**

comply with the following directive(s):

- **2004/108/EC** EMC Directive: Electromagnetic Compatibility
- **2006/95/EC** Low Voltage Directive

The following norms were consulted to assess conformity:

- **EN 55022:2010**
  EMC: Information technology equipment – Radio disturbance characteristics – Limits and methods of measurement
- **EN 55024:2010**
  EMC: Information technology equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement
- **EN 60950-1:2006 + A12:2011**
  Information technology equipment – Safety – Part 1: General requirements

The CE symbol confirms that this product conforms with the above mentioned norms and regulations.

The manufacturer also declares the conformity of the product according to the following directives:

- **2001/95/EC** **General Product Safety**
- **2002/95/EC** **RoHS: Hazardous substances in electrical and electronic equipment**
- **2009/125/EC** **Ecodesign requirements for energy-using products**

T. Koroscha

**Lorsch,** **03.04.2013** **Thorsten Koroscha, LPM**

## 18.2 Information zur Akkuentsorgung

**Akku-Entsorgung**
**Informationspflicht gemäß Batterieverordnung (BattV)**

Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Der Verbraucher ist dazu verpflichtet, nicht mehr verwendete Batterien und Akkus ordnungsgemäß zurückzugeben. Lassen Sie diese bitte nur über den Fachhandel oder durch Batteriesammelstellen entsorgen. Hier leisten Sie einen konkreten Beitrag zum Umweltschutz.

Seit 1998 verpflichtet die Deutsche Batterieverordnung alle Bürgerinnen und Bürger, verbrauchte Batterien und Akkus ausschließlich über den Handel oder speziell dafür eingerichtete Sammelstellen zu entsorgen (gesetzliche Rückgabepflicht).

Handel und Hersteller sind verpflichtet, diese Batterien und Akkus unentgeltlich zurückzunehmen und ordnungsgemäß zu verwerten oder als Sondermüll zu beseitigen (gesetzliche Rücknahmepflicht).



Der verbaute Li-Polymer Akku dieses Geräts ist mit dem nebenstehenden Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne und der Art des verwendeten Akkus gekennzeichnet.

**Akku ausbauen**

⚠ Bevor Sie Ihr ausgedientes Gerät zur Entsorgung geben, muss der Akku aus dem Gerät entfernt werden.

**Battery disposal**
**Reporting requirement according to the Battery Directive (BattV)**

Batteries are not part of the domestic waste. The consumer is obliged to return no longer used batteries properly. Please dispose of them by a specialized trade or a battery collection point. Hereby you make an important contribution to environmental protection.

Since 1998 the German Battery Directive compels all citizens to dispose of used batteries exclusively through the trader or specially equipped departments (legal return obligation).

Trade and manufacturers are committed to take back batteries for free and to exploit it properly or to remove it as special waste (legal take-back obligation).



The built-in lithium-polymer battery of this device is marked with the adjoining symbol, consisting of a crossed out bin and the used battery type.

**Remove battery**

⚠ Before you return a disused device for disposal, the battery has to be removed from the device.

## 19 Informations d'assistance

Si vous avez des questions concernant votre produit TrekStor, veuillez procéder comme suit :

- Vérifiez les caractéristiques ainsi que les fonctions de votre appareil (visibles sur l'emballage), afin d'utiliser les paramètres corrects.
- Lire le manuel avec attention.
- Tenez-vous informé sur notre site Internet www.trekstor.de/en des informations les plus récentes concernant votre produit (par exemple les sorties logicielles récentes disponibles).

Au cas où vous auriez d'autres questions à propos de votre produit, veuillez noter les options d'assistance TrekStor suivantes :

### 19.1 FAQ

La section FAQ de notre site web propose une large gamme de conseils pour résoudre des problèmes. Vous pouvez toujours y obtenir des réponses aux questions les plus fréquemment posées concernant nos produits.

### 19.2 Courriel

Veuillez remplir le formulaire d'aide sur notre site web ou envoyer un courriel à support.en@trekstor.de. Vous pouvez trouver les adresses pour d'autres pays lorsque vous cliquez sur « *SERVICE* » dans la barre de menu de notre site web.

### 19.3 Assistance téléphonique

Veuillez trouver le numéro de la ligne d'assistance pour votre pays sur notre site web, aussi dans la rubrique « *SERVICE* ».

# 20 Imprimer

**Fabricant :**

TrekStor GmbH
Kastanienallee 8-10
D-64653 Lorsch
Germany

Fon: +49 (0)6251 - 55040-0
Fax: +49 (0)6251 - 55040-20

E-Mail: mail@trekstor.de
Web: www.trekstor.de

Handelsregister: Amtsgericht Darmstadt HRB 88358
USt.-ID-Nr.: DE815119185

Geschäftsführer: Shimon Szmigiel

A member of Telefield International Ltd. Hong Kong

## 21 Dernière page

Manuel version
BA-EBRPYMA-V1-10-FR-20130610 KW



Version 1.10, Lorsch, 10.06.2013